

Warunki uzupełniające dotyczące oprogramowania wbudowanego

Siemens Digital Industries Software



Niniejsze warunki uzupełniające dotyczące oprogramowania wbudowanego („**Warunki dla oprogramowania wbudowanego**”) zmieniają Standardową Umowę z Klientem („**UCA**”) lub Umowę Licencyjną Użytkownika Końcowego („**EULA**”) pomiędzy Klientem a SISW wyłącznie w odniesieniu do Ofert i Produktów, którym w Zamówieniu przypisano dowolny z następujących kodów alfanumerycznych: EMB-IES albo EMB-EPS („**Oferty na oprogramowanie wbudowane**”). Niniejsze Warunki dla oprogramowania wbudowanego, wraz z odpowiednio umową UCA albo EULA i innymi odpowiednimi Warunkami uzupełniającymi, tworzą umowę zawartą między stronami („**Umowa**”).

1. **DEFINICJE.** Użyte w niniejszym dokumencie pojęcia napisane wielką literą mają znaczenie zgodne z definicją zawartą w Umowie. Do niniejszych Warunków dla oprogramowania wbudowanego stosują się następujące definicje dodatkowe:

„**Upoważniony agent**” to osoba fizyczna, która wymaga dostępu do Oprogramowania wbudowanego albo Oprogramowania narzędziowego na potrzeby działalności Klienta jako jego konsultant, agent lub wykonawca. W przypadku produktów, którym przypisano kod alfanumeryczny EMB-IES, dotyczy to wyłącznie konsultantów, agentów lub wykonawców, którzy pracują w siedzibie Klienta albo uzyskują dostęp do Oprogramowania wbudowanego z dowolnego miejsca na Terytorium za pośrednictwem połączenia z siecią WAN Klienta.

„**Upoważnione korzystanie**” oznacza określone zmienne ograniczające licencje na Oprogramowanie wbudowane opisane w Zamówieniu, np. sprzęt (w tym ECU, procesor itp.), platformę, oprogramowanie, ograniczenia produktu, ograniczenia użytkownika itp.

„**Upoważniony użytkownik**” to pracownik albo Upoważniony agent Klienta.

„**Marka**” oznacza linię produktów motoryzacyjnych jednego przedsiębiorstwa motoryzacyjnego, czasami nazywaną również „**Marką**”, wyraźnie określona w Zamówieniu.

„**Produkt klienta**” oznacza (i) w przypadku produktów, którym w Zamówieniu przypisano kod alfanumeryczny EMB-EPS, produkt określony w Zamówieniu, który zostanie opracowany i/lub wyprodukowany przez Klienta albo Upoważnionego agenta w imieniu Klienta bądź (ii) w przypadku produktów, którym w Zamówieniu nadano kod alfanumeryczny EMB-IES, maszyny ruchome albo dowolny ich element, z wyłączeniem przypadków ich skrajnie niebezpiecznego wykorzystania (np. w przemyśle lotniczym, energetyce jądrowej, reaktorach chemicznych i/lub biologicznych, przemyśle petrochemicznym, zbrojeniowym), ale wliczając wojskowych jednostek transportu morskiego.

„**Elektroniczna jednostka sterująca**” albo „**ECU**” oznacza specjalny logiczny obwód drukowany z określonym mikrosterownikiem, zapakowany w obudowę wyposażoną w złącze, pełniący funkcje wyraźnie określone w Zamówieniu.

„**Oprogramowanie wbudowane**” oznacza Oprogramowanie zawarte w Ofercie na oprogramowanie wbudowane, zawierające aplikację, system operacyjny, oprogramowanie sprzętowe, sterowniki, które mają być wbudowane i uruchamiane w urządzeniu, dla którego zostały zaprojektowane.

„**Plik wykonywalny**” oznacza skompilowany program przetłumaczony na format do odczytu maszynowego, który można wprowadzić do pamięci i uruchomić za pomocą procesora.

„**Plik obiektowy**” oznacza kod z hiperłączem powstały w wyniku tłumaczenia, przetworzenia albo kompilacji Kodu źródłowego przez komputer do formatu przeznaczonego do odczytu maszynowego.

„**Uprawniony użytkownik**” oznacza użytkownika Produktu klienta, który (i) nabył Produkt klienta zgodnie z prawem oraz (ii) korzysta z Oprogramowania wbudowanego w Produkt klienta w zakresie ściśle ograniczonym do niezbędnego korzystania z Produktu klienta i zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa autorskiego.

„**Platforma**” oznacza wspólną podstawę albo środowisko projektowe współdzielone przez wiele modeli samochodów, Marek bądź przedsiębiorstw motoryzacyjnych, wyraźnie określone w Zamówieniu.

„**Procesor**” oznacza określony mikroprocesor, który ma być używany z Oprogramowaniem wbudowanym, zainstalowany w Produkcie Klienta.

„**Zakład**” albo „**Lokalizacja projektowa**” to pojedyncza fizyczna lokalizacja Klienta, w której Oprogramowanie może być używane przez Upoważnionych użytkowników. O ile oficjalnym i zwyczajowym miejscem pracy Upoważnionego użytkownika jest Zakład, sporadyczne korzystanie z Oprogramowania przez takiego użytkownika w miejscach innych niż Zakład (np. w domu, na lotnisku, w hotelu itp.), uważa się za korzystanie w Zakładzie zgodne z ograniczeniami dot. Zakładu.

„**Terytorium**” to obszar Zakładu lub obszar geograficzny określony w Zamówieniu, gdzie Klient może zgodnie z licencją zainstalować Oprogramowanie i z niego korzystać. Jeżeli nie zostało to określone w Zamówieniu ani w innym miejscu Umowy, za Terytorium uważa się kraj siedziby Klienta.

„**Oprogramowanie narzędziowe**” oznacza program komputerowy używany przez twórców oprogramowania do tworzenia, rozwijania, kompilowania, debugowania, składania, łączenia lub innego utrzymywania Oprogramowania wbudowanego, który nie musi stać się częścią Oprogramowania wbudowanego, jak np. generatory kodu źródłowego oprogramowania, pliki typu makefile, configfile i buildfile albo kod przykładowy.

2. **RODZAJE LICENCJI I UŻYTKOWANIA.** W odniesieniu do Oprogramowania mogą być oferowane poniższe rodzaje licencji i użytkowania. Dodatkowe rodzaje licencji i użytkowania Oprogramowania mogą być określone w Zamówieniu. Każda licencja może być wykorzystywana wyłącznie przez Upoważnionych użytkowników na obszarze Terytorium przez okres wskazany w Zamówieniu.
- 2.1 „**Licencja zmienna**” (ang. „Floating License”) lub „**Licencja dostępu jednoczesnego**” (ang. „Concurrent User License”) to licencja, w ramach której dostęp do Oprogramowania narzędziowego jest w danej chwili ograniczony do pewnej liczby Upoważnionych użytkowników, dla której nabyto licencje na Oprogramowanie narzędziowe zgodnie z Zamówieniem.
- 2.2 „**Licencja Node-Locked**” / „**Licencja Mobile Compute**” to licencja, w ramach której zakres korzystania z Oprogramowania narzędziowego jest ograniczony do jednej wskazanej przez Klienta stacji roboczej. Ograniczenie takie może być egzekwowane poprzez specjalną blokadę sprzętową lub klucz sprzętowy. Takie blokady sprzętowe lub klucze sprzętowe można swobodnie przenosić między stacjami roboczymi na obszarze Terytorium, bez konieczności generowania nowego pliku licencji.
- 2.3 „**Licencja per Produkt**” oznacza, że korzystanie z Oprogramowania jest ograniczone do Produktów Klienta, na których można zainstalować Oprogramowanie zgodnie z określonym Upoważnionym korzystaniem.
- 2.4 „**Licencja deweloperska**” oznacza:
- W przypadku produktów oprogramowania, którym nadano w Zamówieniu kod alfanumeryczny EMB-IES: niewyłączne, nieprzenoszalne prawo do osadzenia Pliku obiektowego Oprogramowania wbudowanego w celu zainstalowania w systemie sprzętowym do Upoważnionego korzystania oraz do wewnętrznych celów Klienta w zakresie konfigurowania, kompilowania i składania Kodu źródłowego Oprogramowania wbudowanego z Plikiem obiektowym i/lub Plikiem wykonywalnym do przeprowadzania testów oprogramowania bez integrowania go z ruchomymi maszynami bądź jakąkolwiek ich wersją testową albo jakąkolwiek dystrybucją komercyjną.
 - W przypadku produktów oprogramowania, którym nadano w Zamówieniu kod alfanumeryczny EMB-EPS: z zastrzeżeniem ograniczeń odpowiedniego Upoważnionego korzystania, niewyłączne, nieprzenoszalne prawo do korzystania, testowania, demonstrowania, modyfikowania i wykonywania kopii Oprogramowania wbudowanego, w szczególności w celu konfigurowania, debugowania, kompilowania, montowania, łączenia Oprogramowania wbudowanego oraz osadzania go w formie Pliku wykonywalnego w Produkcie Klienta przez Upoważnionych użytkowników.
- 2.5 „**Licencja produkcyjna**” oznacza:
- W przypadku produktów oprogramowania, którym nadano w Zamówieniu kod alfanumeryczny EMB-IES: niewyłączne, nieprzenoszalne prawo do osadzenia Pliku obiektowego Oprogramowania wbudowanego w celu instalacji w systemie sprzętowym do Upoważnionego korzystania oraz do konfigurowania, kompilowania i składania Kodu źródłowego Oprogramowania wbudowanego z Plikiem obiektowym i/lub Plikiem wykonywalnym w celu integrowania go z Produktami Klienta oraz dystrybuowania go na całym świecie w tychże produktach bądź jakichkolwiek ich wersjach testowych.
 - W przypadku produktów oprogramowania, którym nadano w Zamówieniu kod alfanumeryczny EMB-EPS: z zastrzeżeniem pełnej zgodności z punktem 2.4.ii, niewyłączne, nieprzenoszalne prawo do rozpowszechniania na całym świecie Produktów Klienta, które mają wbudowany Plik wykonywalny Oprogramowania wbudowanego.
- 2.6 „**Licencja bezterminowa**” to licencja na Oprogramowanie bez określonego okresu obowiązywania. Jeżeli Zamówienie nie stanowi inaczej, Licencja bezterminowa nie obejmuje Usług utrzymania.
- 2.7 „**Licencja subskrypcyjna**” albo „**Subskrypcja**” to licencja na czas określony wskazany w Zamówieniu. Opłata licencyjna z tytułu Subskrypcji obejmuje Usługi utrzymania. W przypadku wieloletnich okresów Subskrypcji SISW może wymagać uzyskiwania w trakcie danego okresu nowych kluczy licencyjnych.

3. INNE POSTANOWIENIA

- 3.1 **Domyślne udzielenie licencji.** W przypadkach innych niż Licencja Floating albo Licencja Node-Locked, SISW udziela Klientowi niewyłącznej, nieprzenoszalnej licencji na posiadanie wykonywalnej wersji Oprogramowania narzędziowego, która będzie używana lub instalowana przez Upoważnionych użytkowników, ograniczonej do wewnętrznych celów biznesowych Klienta na okres wskazany w Zamówieniu. Wszystkie licencje przyznawane na Oprogramowanie wbudowane są Licencjami deweloperskimi, chyba że w Zamówieniu wyraźnie określono je jako Licencje produkcyjne.
- 3.2 **Udzielanie i wypowiedzenie sublicencji.** Z zastrzeżeniem ograniczeń licencyjnych danej Licencji produkcyjnej, Klientowi przysługuje niewyłączne, nieprzenoszalne, prawo do udzielania dalszych sublicencji i wieczyste prawo:
- do rozpowszechniania wykonywalnej wersji Oprogramowania wbudowanego w Produkcie Klienta wśród Uprawnionych użytkowników Produktów Klienta; oraz
 - do osadzania wykonywalnej wersji Oprogramowania wbudowanego w Produkcie Klienta używanym przez Uprawnionych użytkowników, ściśle ograniczone do zakresu niezbędnego do korzystania z rzeczowego Produktu Klienta;
- Wygaśnięcie lub wypowiedzenie licencji przez SISW nie ma wpływu na sublicencje udzielone Uprawnionym użytkownikom przed rzeczonym wygaśnięciem bądź wypowiedzeniem przez SISW.
- 3.3 **Kod źródłowy.** Jeżeli jakiegokolwiek Oprogramowanie wbudowane albo jego części są dostarczane w formie kodu źródłowego, Klient będzie używać kodu źródłowego wyłącznie w celu naprawy błędów oprogramowania i/lub udoskonaleń, kompilacji wedle uzgodnionej specyfikacji

kompilatora albo modyfikacji Oprogramowania wbudowanego do Upoważnionego korzystania. Zobowiązania i odpowiedzialność SISW w zakresie wsparcia technicznego i gwarancji mają zastosowanie wyłącznie do Oprogramowania wbudowanego w jego niezmodyfikowanej wersji i wyłącznie w zakresie zapewnionym przez SISW.

- 3.4 **Raportowanie przez Klienta.** Oprócz uprawnień do audytu określonych w Umowie, Klient przez cały czas będzie prowadził rejestry identyfikujące: tożsamość i lokalizację wszystkich podmiotów aktualnie korzystających z Oprogramowania wbudowanego albo Oprogramowania narzędziowego, w tym wykonawców, liczbę jednostek dystrybuowanych przez Klienta; albo opis Produktów Klienta, Procesorów, ECU, Marek bądź Platform, przez które używane jest Oprogramowanie. Klient przekaze rzeczne informacje w ciągu trzydziestu (30) dni kalendarzowych od daty otrzymania wniosku przez SISW.
4. **USŁUGI PRZENOSZENIA.** Standardowe usługi przenoszenia, które w Zamówieniu są oznaczone jako „Przenoszenie” (ang. „Port”) albo „Usługi przenoszenia” (ang. „Porting Service”), obejmują dostosowanie Oprogramowania wbudowanego do funkcjonowania z konfiguracją sprzętową określoną w dodatku do Zamówienia. Każde Zamówienie na Usługi przenoszenia zaakceptowane przez SISW spowoduje automatyczną zmianę Upoważnionego korzystania Oprogramowania wbudowanego, które ma zostać przeniesione do nowej konfiguracji sprzętowej.
5. **KORZYSTANIE POŚREDNIE.** Pośrednie korzystanie z Oprogramowania narzędziowego za pomocą sprzętu lub oprogramowania używanego przez Klienta nie obniża liczby uprawnień Upoważnionych Użytkowników, które Klient musi nabyć.
6. **IDENTYFIKATOR HOSTA; HOSTING PRZEZ OSOBY TRZECIE.** Klient przekaze SISW dostateczne informacje umożliwiające SISW wygenerowanie pliku licencji dającego dostęp do Oprogramowania narzędziowego zgodnie z zakresem licencji udzielonych na podstawie każdego Zamówienia, w tym identyfikator hosta każdej stacji roboczej lub serwera, na którym będzie zainstalowana część Oprogramowania odpowiedzialna za zarządzanie licencjami. Bez uprzedniej pisemnej zgody SISW Klient nie może korzystać z usług osób trzecich w zakresie hostingu Oprogramowania narzędziowego. SISW może uzależnić udzielenie takiej zgody od zawarcia odrębnej pisemnej umowy.
7. **USŁUGI UTRZYMANIA OPROGRAMOWANIA.** Usługi utrzymania, doskonalenia i wsparcia technicznego dla Oprogramowania („Usługi utrzymania”) podlegają warunkom znajdującym się na stronie <https://www.siemens.com/sw-terms/mes>, które są włączone do niniejszej Umowy przez odniesienie.
8. **DODATKOWE WARUNKI DOTYCZĄCE OFERT XaaS.**
- 8.1 **Uprawnienia.** Usługi chmurowe objęte Ofertą na oprogramowanie wbudowane mogą być wykorzystywane (i) na całym świecie przez liczbę Upoważnionych Użytkowników określoną w Zamówieniu w odniesieniu do danej Usługi chmurowej, z zastrzeżeniem zobowiązań Klienta przewidzianych w Umowie dotyczących przestrzegania ograniczeń eksportowych oraz (ii) wyłącznie w połączeniu z Oprogramowaniem wbudowanym objętym rzeczoną Ofertą. Na potrzeby rzeczonych Usług chmurowych Upoważniony agent może również uzyskiwać okazjonalny dostęp do Usług chmurowych i korzystać z nich w lokalizacjach innych niż siedziba Klienta. Jeżeli Usługi chmurowe umożliwiają Klientowi zapewnienie dostępu dodatkowym użytkownikom jako „gośćmi” (guest), dostęp użytkownika-gościa może być przyznany każdej osobie, która potrzebuje dostępu do Usług chmurowych w celu wsparcia wewnętrznej działalności Klienta jako pracownik, klient, dostawca, konsultant, agent, wykonawca czy inny partner biznesowy Klienta. Użytkownicy-goście będą uważani za Upoważnionych użytkowników na mocy Umowy, ale nie będą wliczani do ograniczonej liczby Upoważnionych użytkowników określonej w Zamówieniu danej subskrypcji. W każdym przypadku każdy użytkownik musi być Upoważnionym użytkownikiem zidentyfikowanym imiennie. Klient może ponownie przenieść uprawnienie dostępu i korzystania z Usług chmurowych z jednego Upoważnionego użytkownika na innego Upoważnionego użytkownika w ramach tej samej kategorii uprawnień raz w miesiącu kalendarzowym. W kontekście korzystania przez Klienta z Usług chmurowych mogą obowiązywać dodatkowe ograniczenia użytkowania, które mogą być technicznie wdrażane za pomocą ustawień Usług chmurowych.
- 8.2 **Wsparcie i umowy SLA.** Wsparcie techniczne SISW w zakresie Usług chmurowych oraz odpowiednie poziomy usług są regulowane przez umowę Wsparcia usług w chmurze i gwarantowany poziom świadczenia usług, którą można znaleźć na stronie <https://www.siemens.com/sw-terms/sla> i która zostaje włączona do niniejszej Umowy poprzez odniesienie. Poziomy wsparcia technicznego i usług nie mają zastosowania do Usług chmurowych używanych w połączeniu z Oprogramowaniem, dla którego Usługi utrzymania nie są już świadczone.